

CIFA カレンダー

注) /後の数字はたづくり施設号室
 子ども教室開催場所: 教育会館
 だっころっこらぶ開催場所: たづくり保育室
 MT……ミーティング
 G 学習…グループ学習

2025 8 August

日	月	火	水	木	金	土
27	28	29	30	31	1	2 10:00 子ども教室 よさこい練習 /8階スタジオ
3 CIFA休み 13:30 バスツアー 実行委員会 /9階応接室	4	5	6 15:00 子ども教室	7 14:00 日本語ボラ入門講座⑩ /1002	8	9 13:00 CIFA Friendship Day 2025/むらさきホール
10 CIFA休み	11 山の日 CIFA休み	12	13	14	15	16 13:30 交流サロン部会MT /601・602
17 CIFA休み	18 19:00 よさこい練習 /大会議場	19 13:00 日本語部会MT/601	20	21 14:00 日本語ボラ入門講座⑪ /研修室	22 13:30 多言語翻訳シミュレ ーション(訓練)/研修室	23
24/31 CIFA休み	25 たづくり休館日	26 たづくり休館日	27 15:00 子ども教室	28 14:00 日本語ボラ入門講座 修了式/研修室	29	30 10:00 子ども教室 13:30 多言語翻訳シミュレ ーション(振り返り研修)/Zoom 13:30 子ども教室ボラ研修会 /研修室

2025 9 September

日	月	火	水	木	金	土
31 CIFA休み	1	2	3 15:00 子ども教室 19:00 グループ学習/研修室 よさこい練習 /大会議場	4 10:00 だっころっこらぶ	5	6 10:00 子ども教室 先聖の話を聞く会(中学生) 14:00 グループ学習/研修室
7 CIFA休み	8	9 13:00 日本語部会MT/601	10 13:30 子ども教室ボラ研修会 15:00 子ども教室 19:00 グループ学習/研修室 よさこい練習 /大会議場	11 10:00 だっころっこらぶ	12	13 13:30 交流サロン部会MT /601・602 14:00 グループ学習/研修室
14 CIFA休み	15 敬老の日 CIFA休み	16 たづくり休館日	17 たづくり休館日 15:00 子ども教室	18 たづくり臨時休館日	19 たづくり臨時休館日	20 調布花火2025 10:00 子ども教室 13:30 おはなしカフェFika/1001 14:00 グループ学習/研修室
21 CIFA休み	22 14:00 外国人会員講師派 遣/第5中学校	23 秋分の日 CIFA休み	24 15:00 子ども教室 19:00 グループ学習/研修室 よさこい練習 /大会議場	25 10:00 だっころっこらぶ	26	27 7:00 バスツアー/日光方面 10:00 子ども教室 14:00 グループ学習/研修室
28 CIFA休み	29	30	1	2	3	4

Vol.119
2025.8.1

CIFAだより

(公財)調布市文化・コミュニティ振興財団
 国際交流センター (CIFA)
 住所: 調布市小島町 2-33-1-9F
 電話: 042-441-6195
 E-mail: cifa@chofu-culture-community.org

暑い夏が続いています。みなさん、元気ですか？ 青い空や明るい太陽が夏の元気を与えてくれます。この暑さを元気に過ごすために、いくつかポイントを紹介します。

まず水やお茶をよく飲んでください。少し塩分も摂ると熱中症を防げます。熱中症はとても暑い中で熱が出たり体の調子が悪くなる病気です。

エアコンや扇風機を使って涼しい部屋で過ごすのも大切です。外に出るのは朝や夕方の涼しい時間を選んで帽子や日傘で紫外線から身を守ってください。

夏バテしないように栄養のあるごはんを食べてしっかり寝ることも忘れずに！海水浴や登山などの夏のレジャーを楽しみながら元気に過ごしましょう。

今月は2年に1度の「Cifa Friendship Day 2025」があり9月には「日帰りバスツアー」と大きなイベントがあります。みなさんぜひ参加してください。



いよいよ！ Cifa Friendship Day 2025開催！ 参加申込み受付中

いろいろな国の歌や踊り、民族衣装など文化を紹介するイベントがあります。外国人、日本人が自分の国を多くの人に知ってもらい、楽しいイベントです。

みなさんぜひきてください！ 夏休みに家族や友だちといっしょにどうぞ！

- いつ：8月9日(土) 午後1時～4時 (12時30分 開場)
- どこで：たづくり1階 むらさきホール
- 定員：200名(先着順 早く申し込んだ人から)
- 参加費：無料 ■申込：CIFA ホームページから

参加する国 9カ国

- インド・インドネシア・フィリピン・日本・・・ダンスや音楽を披露してくれます。
 - サウジアラビア・パキスタン・ルーマニア・フランス・中国・・・発表や展示でイベントを盛りあげます！
- クイズ&スタンプラリーやダンスの体験もできます！ お楽しみに！



今年 世界遺産「日光東照宮」と華厳の滝
～日帰りバスツアー 参加者を募集します～

今年のバスツアーは9月に行います。世界遺産の日光東照宮と華厳の滝に行きます。中禅寺湖周辺でランチを食べます。一緒に楽しみましょう！

■日時：9月27日(土) 午前7時 調布集合 午後6時30分頃 調布着 解散予定

■参加費：4000円前後の予定(ランチ付き)

■定員：40人(多数抽選 初参加優先)

■参加できる人：CIFA会員と家族等(小1以上)

■申込期間：8月2日～11日 右QRコードから




発表者募集! -日本語で話そう会-

日頃の学習の成果をみんなの前で発表してみませんか?

■日時：11月15日(土) 午後1時30分～



■場所：たづくり12階 大会議場

■テーマ：自由(3分くらい)

■申込締切：9月13日


※学習ボランティアの皆さんへ
 原稿作成等のご協力をお願いします。

第29回 日本語話そう会

「日本語ボランティア入門講座」


6月5日から「日本語ボランティア入門講座」が始まりました。受講者28名が外国人の日本語学習を支援するボランティアをするために勉強しています。6月19日 CIFAで学習中の外国人と電気通信大学の留学生に参加してもらい実際に日本語学習者と交流しました。9月以降ボランティアデビューをめざします。



お祭りで「よさこい」を踊りませんか?

10月4日は新しいお祭り「ちょうふ彩映祭」です。よさこい(日本のダンス)をいっしょに踊りませんか? はじめての人もだいじょうぶ! 先生がやさしく教えてくれます。練習のスケジュールは同封したチラシを見てください。

参加したい人はCIFA事務局に電話かメールをください。



翻訳のトレーニング「災害時多言語翻訳シミュレーション」参加してみませんか?
～英語、中国語の他、「やさしい日本語」もOK! 初めての方どうぞ～


災害が起きたら外国の人は言葉がわからなくて困ります。この勉強会では、災害のときに知らせる文章を翻訳するトレーニングをします。

「やさしい日本語」は難しい日本語をわかりやすい言葉に言い換えてつくります。

※申込・問合せは センター事務局まで

■1日目……翻訳訓練
 日時：8月22日(金) 午後1時30分～4時30分
 場所：たづくり研修室

■2日目……振返り研修(オンライン)
 日時：8月30日(土) 午後1時30分～4時30分



～交流サロン部会だより

5月24日 生田緑地に行つて藍染体験を行いました。フィリピン、マレーシア、台湾等6か国約20名が参加しオリジナルのバンダナを作りました。

★10月18日(土) 開催予定!★
「メキシコ料理を作ろう」

講師は 電通大の ロマンさんです。
 8月中旬 ホームページに載せます。




おはなしカフェ Fika(フィーカ)
～日本語を話したい人 あつまれ!～

「交流サロン部会」では日本語で話す場所「おはなしカフェ Fika(フィーカ)」をやっています。

もっとたくさんの人に来てもらって一緒に楽しく話したいと思っています。だれでも来ていいです! 気軽に遊びに来てください。次回は、**9月20日(土) 午後1時30分～(1001学習室)**です。



日本語グループ学習に参加しませんか?
～第2期 受講者募集～



同じような日本語レベルで同じ目標を持った仲間たちと一緒に勉強しませんか?

下記のどちらか1つに参加できます。

■水曜日午後7時～クラス：9月3日～(全12回)

■土曜日午後2時～クラス：9月6日～(全11回)

*学習担当のボランティアを募集しています。

「日本語ボランティア同士のフリートーク」開催します!
～おしゃべりサロンのな ゆるめな会です～

日本語学習の支援をしているときに楽しかったこと、困ったこと、驚いたことなど、ボランティアの体験をシェアしてみませんか!? お茶を片手にお気軽にご参加ください!!

■日時：10月7日(火) 午後2時～4時

■場所：たづくり601会議室

■定員：20名(先着順)

■参加費：無料

■申込締切：9月28日

※詳しくは同封したチラシを見てください






～願いごとが叶いますように～ 七夕の会

7月5日、子ども日本語教室で七夕の会を行いました。保護者やボランティアが見守る中、4,5年生が七夕の紙芝居をしました。皆真剣に聞きました。その後一人一人が短冊に自分の願いごとを書いて笹に吊るしました。

みなさんの願いごとが叶うといいですね。



～だっころっくらぶ 七夕の会と盆踊り～

7月3日、日本の年中行事「七夕の会」を行いました。スライドショーを使って七夕のことを知ってもらいました。色々な七夕飾りをみんなで作りしました。

7月17日、夏休みを前に皆で浴衣を着て「炭坑節」や「東京音頭」を踊りました。

